

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



JUN 21 1982

Distr.
GENERAL

E/1982/65
6 May 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN/ASSEMBLY

Вторая очередная сессия 1982 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Совета о консультациях, проведенных с
Председателем Специального комитета по вопросу о ходе
осуществления Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам

1. 22 июля 1981 года на своей второй очередной сессии 1981 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1981/54, озаглавленную "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций". В пункте 14 этой резолюции Совет просил своего Председателя продолжать консультации по данным вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида и представить доклад по этому вопросу Совету.
2. На своем 1196-м заседании 17 августа 1981 года Специальный комитет принял по данному вопросу резолюцию, в которой он постановил продолжить рассмотрение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии 1/.
3. На своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/52 от 24 ноября 1981 года, в пункте 24 которой она предложила Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1).

рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

4. Отчет о консультациях, проведенных в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями между Председателем Совета и Председателем Специального комитета, приводится ниже.

5. Председатель Совета и Председатель Специального комитета отметили, что в ответ на соответствующие резолюции заинтересованных органов Организации Объединенных Наций несколько учреждений и организаций продолжали в той или иной степени увеличивать объем и масштабы своей помощи народам сохраняющихся колониальных территорий, в частности, в рамках программ, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Отмечая с удовлетворением успешное завершение в 1981 году финансируемых в рамках ПРООН проектов в области профессиональной подготовки в Зимбабве, начатых в этой стране после получения ею независимости в апреле 1980 года, оба председателя отметили, что эти и другие проекты в значительной степени укрепляют усилия национально-освободительного движения Зимбабве в его подготовке к национальному восстановлению страны. Они выражают надежду на то, что воодушевленные этими и другими положительными достижениями в других областях, соответствующие организации будут по-прежнему расширять свои программы по оказанию помощи, включая, в частности, программы по подготовке национальных кадров. Они напомнили о том, что ПРООН финансировала за счет совокупных ресурсов ориентировочного планового задания (ОПЗ) и Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам шесть осуществляемых программ помощи Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), по три программы помощи для Африканского национального конгресса и Панафриканского конгресса Азании и пяти объединенных программ помощи для нескольких освободительных движений в области образования, общинного развития, профессиональной подготовки кадров для почты и электросвязи, сельского хозяйства, медицинского обслуживания, профессионально-технической подготовки и включения женщин в процесс развития. Они отметили, что осуществляемые ПРООН проекты по Программе государственности для Намибии финансировались из ОПЗ, которое было специально установлено ПРООН для Намибии. Они далее отметили, что ПРООН также руководила на основе соглашения с Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии несколькими программами в рамках Программы государственности, финансируемыми Фондом Организации Объединенных Наций для Намибии, а также что 27 таких проектов по-прежнему осуществлялись в 1981 году.

6. В этой связи председатели отметили, что, пока Администратор не завершил оценку всех программ помощи для трех национально-освободительных движений, Совет управляющих не принял в 1981 году новые

проекты за счет совокупных ресурсов ориентировочного планового задания (ОПЗ) для национально-освободительных движений и Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам. Они отметили также, что вместе со свободными ресурсами по соответствующему ОПЗ в 1977-1981 годах объем средств, выделенных по программам на 1982-1986 годы по оказанию помощи национально-освободительным движениям, будет составлять 17,34 млн. долл. США из соответствующего показательного ОПЗ и 9,42 млн. долл. США для оказания помощи для Намибии в течение этого периода. Оба председателя, приветствуя инициативы, выдвинутые Администратором, в области проведения оценки соответствующих программ, включая направление в Африку в сентябре-октябре 1981 года миссии по проведению оценки, а также проведение межучрежденческого совещания в Дар-эс-Саламе в декабре 1981 года, выразили надежду на то, что в результате этого будут еще больше укреплены административные процедуры в отношении проектов по оказанию помощи, в частности в плане их разработки, осуществления, контроля и координации.

7. Оба председателя с удовлетворением отметили, что под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и при поддержке Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии не прекращаются усилия по подготовке различных программ помощи для намибийцев в тесном сотрудничестве с рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Принимая во внимание по-прежнему имеющиеся насущные потребности народа Намибии, они обратились с призывом к заинтересованным организациям воспользоваться всеми доступными ресурсами для оказания Намибии требующейся помощи. Поэтому председатели призвали активизировать усилия по обеспечению возросшего притока средств, необходимых для разработки расширенных программ помощи, в частности, поддержать основные финансирующие учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций с этой целью. Они настоятельно призвали эти учреждения предпринять шаги с целью устранения любых имеющихся препятствий или трудностей процедурного или иного характера, с тем чтобы обеспечить дополнительные требующиеся ресурсы. Точно так же они подчеркнули, что роль, которую должны играть исполнительные главы затрагиваемых учреждений, имеет особое значение. Они выразили надежду, что в соответствии с пунктом 22 резолюции 36/52 Генеральной Ассамблеи и пунктом 12 резолюции 1981/54 Совета исполнительные главы сформулируют без промедлений конкретные предложения для рассмотрения соответствующими управляющими и законодательными органами. Оба председателя согласились также с тем, что учреждениям и организациям, которые до сих пор при финансировании проектов в области оказания помощи опирались главным образом на внебюджетные средства, следует предпринять усилия с целью изыскания, по мере возможностей, путей и средств для включения или расширения в их регулярных бюджетах ассигнований для осуществления и/или расширения проектов, поддерживаемых Организацией африканского единства (ОАЕ) и национально-освободительными движениями.

8. Оба председателя отметили, что тесные контакты и связь, установленные организациями системы Организации Объединенных Наций с национально-освободительными движениями, ОАЕ и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии поддерживались в течение отчетного периода. Они с удовлетворением отметили, что национально-освободительные движения по-прежнему представлены на соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, что содействует тем самым эффективному рассмотрению соответствующими организациями мер в поддержку колониальных народов. Они также отметили, что в соответствии с пунктом 6 резолюции 2015 (LXI) от 3 августа 1976 года Экономического и Социального Совета несколько учреждений по-прежнему покрывают путевые и другие расходы представителей национально-освободительных движений, приглашаемых для участия в таких совещаниях. Кроме того, они отметили, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был принят в члены некоторых учреждений и представлял народ Намибии на ряде важных конференций и совещаний, проведенных в течение года соответствующими организациями. Председатель Совета обратил внимание на действия, предпринятые Экономическим и Социальным Советом на его девятом пленарном заседании 16 апреля 1982 года в ответ на просьбу, выраженную Генеральной Ассамблее в пункте 7 ее резолюции 36/121 D от 10 декабря 1981 года в отношении того, чтобы предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, статус члена в Исполнительном Комитете Программы управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

9. Оба председателя единодушно отметили, что такие тесные контакты облегчают дальнейшее увеличение объема и масштабов помощи, оказываемой специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, и дают учреждениям дополнительные возможности быстрее и более гибко удовлетворять потребности по мере их выявления. В этой связи оба председателя выразили надежду, что учреждения и организации с целью максимального использования имеющихся средств предпримут дальнейшие шаги по укреплению осуществляемых мероприятий по координации, ибо крайне важно обеспечить взаимосвязь и координацию проектов оказания помощи, намеченных или предлагаемых различными учреждениями. Председатели приветствовали рекомендации, принятые на совещаниях на высоком уровне представителей секретариатов ОАЕ, Организации Объединенных Наций и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, состоявшихся в Женеве в апреле 1982 года, которые предназначены обеспечить дальнейшую координацию деятельности этих организаций на благо соответствующих народов. Кроме того, они с удовлетворением отметили, что в ответ на озабоченность, выраженную в предыдущем докладе Председателя по данному вопросу (E/1980/77), ПРООН организовала в сотрудничестве с ОАЕ обсуждения с тремя освободительными движениями с целью определения наилучших путей планирования в будущем помощи в ходе программного цикла 1982-1986 годов. Оба председателя отметили, что в конце 1982 года состоится следующее совещание по этому вопросу.

10. Оба председателя отметили, что за рассматриваемый период помощь беженцам из Намибии продолжала возрастать благодаря усилиям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, предпринимаемым им в тесном сотрудничестве с ОАЕ и рядом организаций системы Организации Объединенных Наций. Они отметили, что в результате неоднократных актов вооруженной агрессии против Анголы со стороны сил Южной Африки постоянно увеличивалось число намибийских беженцев в Анголе, которое составляет по состоянию на 31 января 1982 года около 70 000 человек, ответственность за которых несет УВКБ. В этой связи они отметили, что в целях предоставления беженцам поставок продовольствия, одежды, медикаментов, транспорта и в целях оказания помощи в области образования УВКБ одобрило к концу 1981 года ассигнования на сумму около 4 млн. долл. США.

11. В этой же связи председатель Совета обратил внимание на деятельность руководящего комитета, учрежденного организаторами Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке (МКПБА), состоявшейся в Женеве в апреле 1981 года, которую тот осуществлял после проведения самой Конференции. В соответствии с предварительным докладом о последующей за проведенной Конференцией деятельности, подготовленной руководящим комитетом МКПБА, Председатель Совета отметил, что объем объявленных взносов увеличился на 7 млн. долл. США, и таким образом общая сумма объявленных взносов по состоянию на 1 февраля 1982 года составляет 574 млн. долл. США, из которых около 160 млн. долл. США были выделены для осуществления программ УВКБ в Африке в 1981 году. Председатель Совета далее отметил, что в соответствии с этим же докладом Руководящий комитет считает необходимым существенным образом пересмотреть свои будущие сметы в отношении фондов, которые, как он надеется, могут быть в наличии для первого отбора первоочередных проектов. Председатель Специального комитета в этой связи обратил внимание на резолюцию, принятую Советом министров ОАЕ на его тридцать восьмой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе в феврале 1982 года, в которой Совет отметил с глубоким сожалением, что, несмотря на щедрые взносы международного сообщества, главная задача МКПБА, которая заключалась в "мобилизации дополнительных средств для программ беженцев в Африке", не оправдала ожиданий ввиду целевого характера взносов и последующего направления средств на обычные программы учреждений Организации Объединенных Наций, на которые взносы были бы сделаны в любом случае, если бы МКПБА не была проведена. Оба председателя выразили надежду на то, что дальнейшая оценка, проводимая Руководящим комитетом в отношении итогов МКПБА, приведет к решению, обеспечивающему дополнительные ресурсы, необходимые для удовлетворения критических потребностей беженцев Африки. Они приветствовали в этой связи решение, принятое Советом министров ОАЕ на той же сессии, в отношении учреждения Бюро по делам беженцев в рамках секретариата организации, на которое будет возложена ответственность за разработку политики, стратегии и программ в отношении беженцев.

I2. Оба председателя отметили, что меры, принятые рядом учреждений, с тем чтобы лишить правительство Южной Африки всякой помощи, остаются по-прежнему в силе. Они отметили, что система Организации Объединенных Наций должна расширить такие меры, с тем чтобы обеспечить максимальную изоляцию этого режима, согласно положениям соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций. Председатель Специального комитета обратил внимание на резолюцию, принятую Советом министров ОАЕ на его тридцать восьмой очередной сессии, в отношении попытки некоторых членов ВПС пересмотреть решение, принятое его Конгрессом в 1979 году, в соответствии с которым он исключил Южную Африку из Всемирного почтового союза. Выражая свою серьезную озабоченность этими явлениями, оба председателя выразили надежду на то, что Конгресс Союза будет по-прежнему придерживаться своего ранее принятого решения.

I3. Председатель Специального комитета проинформировал Председателя Совета о том, что в соответствии с пунктом I3 резолюции I98I/54 Совета внимание Специального комитета было обращено на эту резолюцию, а также на прения второй очередной сессии Совета I98I года, которые привели к ее принятию 2/. Он также проинформировал Председателя Совета о том, что Комитет в начале своей текущей сессии предложил Подкомитету по петициям, информации и помощи продолжать следить за осуществлением специализированными учреждениями и организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая, в частности, резолюцию 36/54 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября I98I года. При рассмотрении данного вопроса в августе I982 года Специальный комитет учтет результаты этих консультаций, а также рассмотрение Советом данного пункта повестки дня на его второй очередной сессии I982 года.

I4. Учитывая, что вопрос, поставленный в настоящем докладе, потребует постоянного внимания со стороны Экономического и Социального Совета и Специального комитета, оба председателя согласились, что с учетом любых директив, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии и в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, им следует поддерживать друг с другом тесные контакты по этому вопросу.

2/ Документ A/36/3/Add.30 будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1), глава XXX.